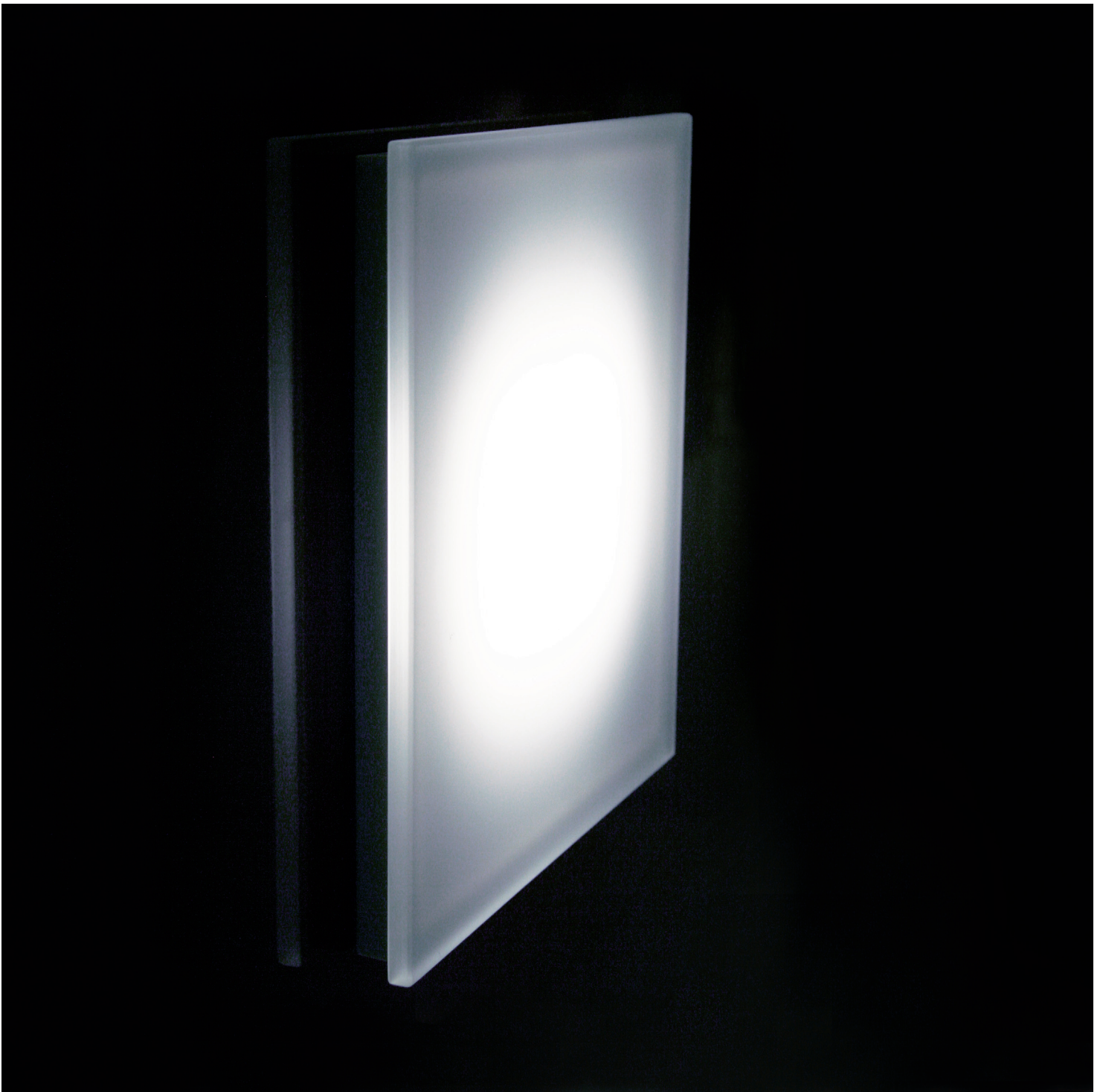


sole  
so/led  
so/slim

FontanaArte



so/light!

**Sole is a wall and ceiling lighting fixture.**

Subtle, versatile and compact, its shape resembles a tile and, just like a tile, it integrates seamlessly, making its occupation of space almost visually imperceptible.

**Sole è un apparecchio luminoso da parete e soffitto.**

Discreto, versatile e poco ingombrante, nella sua forma ricorda una piastrella e, come una piastrella, si integra perfettamente, rendendo quasi impercettibile il suo ingombro visivo.

**Sole est un luminaire discret à utiliser soit en applique soit en plafonnier,** pratique et peu encombrant.

Sous forme de dalle, il s'intègre à parfaitement, en rendant son impact visuel presque imperceptible.

**Sole ist eine Leuchte zur Wand oder Deckeninstallation.**

Diskret, vielseitig und super flach. Ihre Form erinnert an eine Kachel und wie eine Kachel integriert sich Sole perfekt in die Wand - oder Deckengestaltung, in der sie fast verschwindet.

**Sole es una luminaria de pared y de techo.**

Discreta, polivalente y poco voluminosa, su forma recuerda una baldosa y, al igual que una baldosa, Sole se integra perfectamente en la pared o en el techo, pasando casi imperceptible a la vista.

**Extremely easy to install:**

operates at mains voltage and therefore does not require a special recess for housing a transformer, which sometimes has a shorter life than the Leds.

It comprises a fixture body in matt white Corian® and a transparent screen-printed glass diffusor.

**Minimal thickness: only 2cm.****High luminous efficiency**

(83 lm/W) and a colour temperature of 3.000 K, which makes its emission of light equal to that of a lighting fixture with a halogen light source (9W Led = 52W HA / 13,5W Led = 70W HA).

Light emission can be adjusted via a standard 230V dimmer used for halogen and incandescent light sources.

With a high colour rendering index of over 85, it ensures a **perception of natural colour**.

Sole is suited to different types of environments. Its **versatile** nature makes it an ideal solution in the main areas of application such as offices, public buildings, hotels and restaurants, commercial areas, as well as the home.

**The high quality materials and technologies employed** ensure excellent heat dissipation which is essential to guaranteeing maximum functionality and durability.

**Considerable energy saving is provided with these Leds, as they do not require a transformer.** The long operating life of this lighting fixture eliminates maintenance costs.

**2 sizes**

120x120x20 mm (144 Led, 9W, 750 lm) and 240x240x20 mm (216 Led, 13,5W, 1000 lm)

**CRI over 85****IP44**

**No ultraviolet (UV) or infrared (IR) rays**

**Adjustable light emission**  
(via special dimmer)

**Facilissima da installare:**

funziona infatti a tensione di rete e pertanto non necessita di un apposito incasso e/o vano per l'alloggiamento del trasformatore, che talvolta ha un numero di ore di vita inferiore a quello dei Led.

Si compone di un corpo in Corian® bianco opaco e di un diffusore in vetro trasparente serigrafato.

**Il suo spessore è minimo: soli 2 cm.****Di elevata efficienza luminosa**

(83 lm/W), ha una temperatura di colore di 3.000 K che rende la sua emissione di luce qualitativamente comparabile a quella di un apparecchio con sorgente luminosa alogena (9W Led = 52W HA / 13,5W Led = 70W HA).

L'emissione luminosa è regolabile mediante un dimmer standard a 230V utilizzato per le sorgenti alogene e incandescenti. L'elevato indice di resa cromatica, superiore a 85, assicura una **percezione naturale del colore**.

Sole è adatto a diversi di tipi di ambienti. La sua **versatilità** è la risposta ideale per i principali ambiti applicativi in interni, quali uffici, edifici pubblici, hotel e ristoranti, spazi commerciali ma anche in ambito domestico.

**L'elevata qualità dei materiali e le tecnologie utilizzate** assicurano una perfetta dissipazione del calore, indispensabile per garantire funzionalità e durata ottimali.

**L'impiego dei Led, unitamente all'assenza del trasformatore, assicura un sostanziale risparmio energetico.**

La lunga durata di funzionamento azzerà i costi di manutenzione.

**2 misure**

120x120x20 mm (144 Led, 9W, 750 lm) e 240x240x20 mm (216 Led, 13,5W, 1000 lm)

**CRI maggiore di 85****IP44**

**Raggi ultravioletti (UV) e infrarossi (IR) assenti**

**Emissione luminosa regolabile**  
(mediante apposito dimmer)

**Très facile à monter:**

il fonctionne sous 230V et n'a donc besoin d'aucun encastrement pour y loger le ballast, qui de plus, parfois, possède une durée de vie inférieure à celle des Leds.

Il se compose d'un corps en Corian® blanc mat et d'un diffuseur en verre transparent sérigraphié.

**Une épaisseur minimale: seulement 2cm.****D'une grande efficacité lumineuse**

(83 lm/W), sa température de couleur lumineuse de 3.000 K rend son intensité qualitativement comparable à celle d'un appareil doté d'une source halogène (9W Led = 52W HA / 13,5W Led = 70W HA).

Un variateur standard 230V (utilisé pour les sources halogènes et incandescentes) permet d'en régler l'intensité lumineuse.

Son indice de rendement chromatique élevé, supérieur à 85, garantit une **perception naturelle de la couleur**.

Sole est indiqué pour tous les types de locaux. Sa **flexibilité** en fait la solution idéale pour les principaux domaines d'application (bureaux, édifices publics, hôtels, restaurants et espaces commerciaux) mais également en milieu domestique.

**La haute qualité des matériaux et les technologies** utilisées assurent la dissipation parfaite de la chaleur, une condition indispensable pour garantir un fonctionnement parfait et une durée de vie optimale.

**L'emploi de Leds et l'absence de ballast permettent une grande économie d'énergie.** Sa longue durée de vie élimine les frais d'entretien.

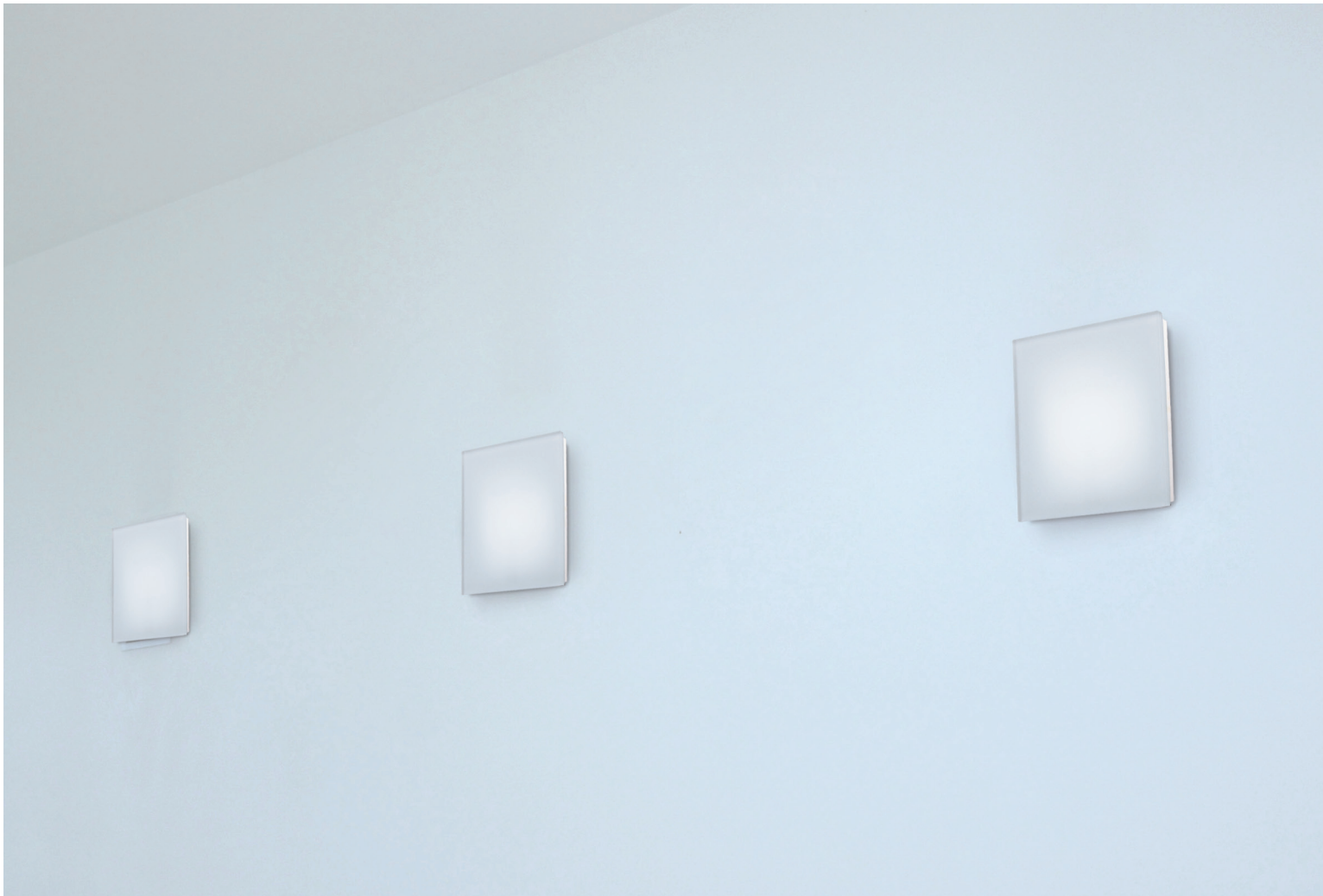
**2 dimensions**

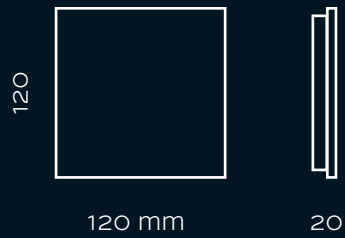
120x120x20 mm (144 Led, 9W, 750 lm) et 240x240x20 mm (216 Led, 13,5W, 1000 lm)

**CRI supérieur à 85****IP44**

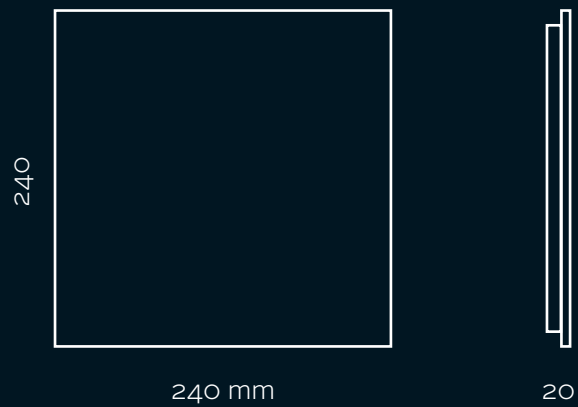
**Pas de rayons ultraviolets (UV) ou infrarouges (IR)**

**Intensité lumineuse réglable**  
(à l'aide d'un variateur)





**4140**  
144 Led – 9W  
cri > 85  
colour temperature 3.000 K



**4140/2**  
216 Led – 13,5W  
cri > 85  
colour temperature 3.000 K

### **Die Installation ist ganz einfach:**

Die Leuchte funktioniert mit Netzspannung und benötigt daher keinen speziellen Konverter, der manchmal eine geringere Lebensdauer hat, als die Leds.

Sie besteht aus einem Gehäuse aus Corian® matt weiß und einem Streukörper aus transparentem Glas mit Siebdruck.

### **Ihre Bauhöhe ist minimal: nur 2 cm.**

### **Mit der erhöhten Leuchtkraft**

(83 lm/W) hat Sole eine Farbtemperatur von 3.000 K, die ihre Lichtemission qualitativ vergleichbar macht mit der eines Geräts mit Halogenlichtquelle (9W Led = 52W HA / 13,5W Led = 70W HA).

Die Leuchtintensität ist mit Hilfe eines Standarddimmers von 230V einstellbar, der auch für Halogenlichtquellen und Glühlampen verwendet wird. Der erhöhte Farbwiedergabewert, der über 85 liegt, gewährleistet **eine natürliche Farbwahrnehmung**.

Sole ist geeignet für verschiedene Raumarten. Durch ihre **Vielseitigkeit** ist diese Lampe die ideale Antwort auf die Bedürfnisse der Hauptanwendungsbereiche, wie Büros, öffentliche Gebäude, Hotels und Restaurants, Verkaufsräume, aber auch im häuslichen Wohnbereich.

### **Die hohe Qualität der verwendeten Materialien und Technologien**

gewährleisten eine perfekte Wärmeableitung, die unbedingt notwendig ist, um optimale Funktionalität und Lebensdauer zu garantieren.

### **Der Einsatz von Leds und der Verzicht auf das Netzteil sichert eine erhebliche Energieeinsparung.**

Die lange Betriebsdauer reduziert die Wartungskosten auf Null.

### **2 Größen**

120x120x20 mm (144 Led, 9W, 750 lm) und 240x240x20 mm (216 Led, 13,5W, 1000 lm)

### **CRI höher als 85**

### **IP44**

**Keine ultravioletten Strahlen (UV) und keine Infrarotstrahlen (IR)**

**Regulierbare Leuchtintensität**  
(über entsprechenden Dimmer)

### **Es muy fácil de instalar:**

funciona con tensión de red y, por consiguiente, no requiere una caja de empotramiento específica para alojar el alimentador, que a menudo ofrece una cantidad de horas de vida inferior a aquella de los Led.

Está compuesta por un cuerpo de Corian® blanco mate y por un difusor de vidrio transparente serigrafiado.

### **Su espesor es mínimo: tan solo 2 cm.**

### **Posee una elevada eficiencia luminosa**

(83 lm/W), y su temperatura de color de 3.000 K hace que su emisión de luz sea de calidad similar a aquella de una luminaria con fuente luminosa halógena (9W Led = 52W HA / 13,5W Led = 70W HA).

La emisión luminosa se ajusta mediante un regulador de luz estándar a 230V utilizado para las fuentes de luz halógenas o incandescentes. Su alto índice de rendimiento cromático, superior a 85, garantiza una **percepción natural del color**.

Sole es muy apropiada para diferentes tipos de espacio. Su **versatilidad** es la respuesta ideal para los principales espacios de aplicación, por ejemplo oficinas, edificios públicos, hoteles y restaurantes, espacios comerciales y también en ámbito doméstico.

### **La alta calidad de los materiales y las tecnologías utilizadas**

aseguran una disipación perfecta del calor, indispensable para garantizar una funcionalidad y duración ideales.

### **La utilización de los leds, junto con la ausencia del alimentador, asegura un ahorro energético sustancial.**

Su larga duración de funcionamiento elimina los gastos de mantenimiento.

### **2 medidas**

120x120x20 mm (144 Led, 9W, 750 lm) y 240x240x20 mm (216 Led, 13,5W, 1000 lm)

### **CRI mayor que 85**

### **IP44**

**Rayos ultravioletas (UV) e infrarrojos (IR) ausentes**

**Emisión luminosa regulable**  
(mediante regulador)

## so/nice

**a simple, rigorous and essential design**

**un design semplice, rigoroso e essenziale**

**un design épuré, rigoureux et essentiel**

**ein einfaches, konsequentes und essentielles Design**

**un diseño simple, riguroso y esencial**

## so/slim

**no recess**  
Led card at mains voltage (230V), no transformer required. Only 2 cm thick!

**nessun incasso**  
la scheda a led a (230V) non necessita di trasformatore. Soli 2 cm di spessore!

**sans encastrement**  
carte Leds sans ballast grâce à leur tension (230V). Épaisseur: 2 cm seulement!

**ohne Netzteilinbau**  
Led-Platine mit Netzspannung (230V), ohne Konverter. Gesamthöhe der Leuchte nur 2 cm!

**sin empotrar**  
tarjeta Led a tensión de red (230V) ausencia de alimentador. Tan solo 2 cm de espesor!

## so/led

**high luminous efficiency**  
(83 lm/W), instant-on, warm and attractive light (3.000 k)

**elevata efficienza luminosa**  
(83 lm/W), accensione immediata, luce calda e piacevole (3.000 k)

**haute efficacité lumineuse**  
(83 lm/W), allumage immédiat, lumière chaude et agréable (3.000 k)

**hohe Leuchtkraft**  
(83 lm/W), sofortiges Einschalten, warmes und angenehmes Licht (3.000 k)

**alta eficiencia luminosa**  
(83 lm/W), encendido inmediato, luz cálida y agradable (3.000 k)

## so/green

**long operating life**  
zero maintenance costs, considerable energy saving

**lunga durata di funzionamento**  
zero costi di manutenzione, elevato risparmio energetico

**longue durée de vie**  
aucun frais d'entretien, grande économie d'énergie

**lange Betriebsdauer**  
Null Wartungskosten, erhebliche Energieeinsparung

**larga duración de funcionamiento**  
exento de gastos de mantenimiento, ahorro energético sustancial



# light is movement

FontanaArte, established by Gio Ponti and Pietro Chiesa in 1932, is among the Italian companies that have marked the history of lighting worldwide, creating timeless art objects. Today, FontanaArte introduces the concept of "Light is Movement", continuing with the strength and charm of a legend celebrated worldwide.

FontanaArte, fondata da Gio Ponti e Pietro Chiesa nel 1932, è una delle aziende italiane che hanno fatto la storia della luce nel mondo, generando oggetti d'arte resistenti al tempo. Oggi FontanaArte introduce il concetto di Luce è Movimento, per proseguire la forza e il fascino di un mito celebrato nel mondo.

FontanaArte, fondée par Gio Ponti et Pietro Chiesa en 1932, est une des sociétés italiennes qui ont fait l'histoire de la lumière dans le monde, en créant des objets d'art qui résistent au temps. FontanaArte introduit aujourd'hui le concept de Lumière et de Mouvement, pour poursuivre la force et le charme d'un mythe célébré dans le monde entier.

FontanaArte wurde 1932 von Gio Ponti und Pietro Chiesa gegründet und ist eines der italienischen Unternehmen, das die Geschichte des Lichts in der Welt mitgeschrieben hat, indem es zeitlose Kunstobjekte hervorgebracht hat. Heute führt FontanaArte das Konzept Licht ist Bewegung ein, um die Kraft und die Faszination eines Mythos fortzuführen, der in der ganzen Welt zelebriert wird.

FontanaArte, fundada por Gio Ponti y Pietro Chiesa en 1932, es una de las empresas italianas que construyeron la historia de la luz en el mundo, creando objetos de arte que resisten al paso del tiempo. Hoy día, FontanaArte introduce el concepto de Luz es Movimiento, para perpetuar la energía y la seducción de un mito celebrado en el mundo.

#### FontanaArte spa

Alzaia Trieste 49  
20094 Corsico (MI), Italia  
+39 02 45121  
+39 02 4512660 fax  
info@fontanaarte.com

#### FontanaArte France S.A.S

305, Avenue de Jouques  
Z.I. Les Paluds 2  
13400 Aubagne, France  
infofrance@fontanaarte.com

#### FontanaArte Corp.

1316 B Logan Circle NW  
Atlanta, GA 30318, USA  
+1 (404) 8356150  
+1 (404) 8356155 fax  
customerservice@fontanaartecorp.com  
www.fontanaartestore.com

#### FontanaArte Asia Pacific Co.

The Bridge8  
Room 7-202  
No. 10 Jianguo Zhong Road  
200025 Shanghai, P.R.C.  
+86 (21) 61379371  
+86 (21) 61379372 fax  
office-shanghai@fontanaarte.com

www.fontanaarte.com



Concept Wurbs Print OGM

Colleen Compas Award for the Career 1998



# FontanaArte

a company of Nice SpA